

# A P R È S LA N E I G E

Festival de Théâtre  
5<sup>ème</sup> édition

m a i -  
novembre  
2 0 2 1

ARDÈCHE & HAUTE-LOIRE



SE  
NON È  
VERO...

RÉSERVATIONS  
Offices de tourisme :

Le Chambon-sur-Lignon, Le Mazet-Saint-Voy, Tence : 04 71 59 71 56  
Saint-Agrève : 04 75 30 15 06

[festivalapreslaineige@gmail.com](mailto:festivalapreslaineige@gmail.com)

# ÉDITO

Dès 2019, nous avons fait le choix de consacrer une partie centrale du festival à la création afghane contemporaine et à la thématique de l'accueil de l'autre et de l'ouverture à l'altérité que l'on porte en soi. Ce sujet s'accordait particulièrement bien avec le territoire du plateau Vivarais-Lignon, cette « Montagne refuge », dont la tradition historique d'accueil trouvait ici une résonance particulière.

Que s'est-il passé depuis 2019 ? D'une part, la crise sanitaire a fermé les théâtres, nous obligeant de reporter deux fois le festival. Nous avons fait le choix de maintenir coûte que coûte cette édition 2021 en proposant un festival « en archipel », réparti sur différents moments.

D'autre part, au mois d'août 2021, les talibans ont repris Kaboul, s'emparant de tout l'Afghanistan. Aussi est-il important pour nous de souligner que la programmation actuelle est le fruit d'un travail artistique opéré bien en amont de cette actualité, et qui rend hommage à la création afghane pour elle-même ainsi qu'à d'autres créations contemporaines.

Cette programmation est en effet née de rencontres : avec Guilda Chahverdi, dès 2009 ; et avec Massoud Raonaq, grand musicien d'origine afghane, dont j'ai découvert plus tard que le père, Ali Raonaq, homme de lettres traducteur de Molière en dari (variété du persan parlée en Afghanistan), avait été invité en 2004 sur le Plateau, notamment au Collège Cévenol, en lien avec la Société d'Histoire de la Montagne et l'Association Amitié franco-afghane (AFRANE), pour des conférences sur l'Afghanistan comme terre de spiritualité et de résistance.

Le festival permettra à la fois de s'ouvrir à d'autres formes de théâtralité, mêlant musique des Indes et soufies, danse kathak, tradition du conteur persan, mais aussi de découvrir, grâce à des documentaires passionnants et à une exposition exceptionnelle, toute la force des artistes afghans.

Dans cette même thématique d'ouverture à la différence, vous retrouverez Geoffrey Rouge-Carrassat, un habitué du festival, dans un autre magnifique seul-en-scène salué par la critique. Enfin, vous découvrirez la compagnie des Tropiques, basée en Haute-Loire, qui vous livrera des *Fables* de la Fontaine terriblement actuelles.

En convoquant tous ces genres, le festival cherche à être fidèle à son esprit de découverte, de partage et d'accessibilité ; et en abordant cette thématique, à son exigence de qualité artistique et de sens. Un programme fort et beau, que nous sommes fiers de vous proposer !

Cécile Falcon et l'équipe du festival.

# GUILDA CHAHVERDI

ARTISTE INVITÉE



Formée à l'École Claude Mathieu et l'École Jacques Lecoq, elle joue au théâtre et au cinéma, notamment dans le film franco-afghan, *Terre et Cendres* d'Atiq Rahimi (prix « Un Certain Regard vers l'Avenir », Festival de Cannes 2004). Ses recherches sur les formes traditionnelles du conteur persan l'amènent à créer des spectacles de contes tirés notamment du *Livre des Rois* de Ferdowsi (2003). Avec les contes, elle effectue une tournée en Asie centrale dont la dernière étape est Kaboul (2003-05).

En 2006, elle enseigne le théâtre à la Faculté des Beaux-Arts de Kaboul, crée la compagnie Azdar pour laquelle elle met en scène, entre autres, *Ubu Roi*, d'Alfred Jarry et s'investit dans le développement de l'activité théâtrale.

De 2010 à 2013, elle est directrice de l'Institut français d'Afghanistan à Kaboul. En 2014, un attentat suicide a lieu au sein de l'Institut français, alors que sa compagnie, Azdar, donne une représentation théâtrale. L'explosion fait 3 morts. La scène culturelle afghane en sort radicalement bouleversée.

À son retour en France, elle poursuit sa réflexion sur les défis culturels et artistiques face au risque sécuritaire et devient commissaire de l'exposition *Kharmohra, l'Afghanistan au risque de l'art* au MuCEM à Marseille (de novembre 2019 à mars 2020), qui obtient un retentissement international.

Guilda est maintenant engagée dans un travail de mise en scène de *La Valise Vide*, du dramaturge afghan Kaveh Ayreek, pour lequel elle bénéficie de l'aide à la traduction 2021 de la Maison Antoine Vitez. Ce projet de mise en scène reçoit le soutien en coproduction de la compagnie *Se non è vero*, qui porte le Festival Après la neige, et celui des Rencontres à l'Échelle/Bancs Publics pour la Production déléguée. Une première résidence de création a déjà eu lieu en mars 2021 à la Friche la Belle de Mai à Marseille

# UN FESTIVAL EN ARCHIPEL

## CE QUI A DÉJÀ EU LIEU

### MAI

- Première résidence de création de *Media Vita*, un seul en scène écrit, interprété et mis en scène par Cécile Falcon, avec sortie de résidence le 15 mai, non ouverte au public en raison des mesures sanitaires en vigueur.
- *Les Fabuleux*, représentations données à l'école du 45ème Parallèle à Saint-Agrève (Ardèche), à l'école élémentaire du Chambon-sur-Lignon (Haute-Loire), au collège du Lignon (Le Chambon-sur-Lignon).
- **Ateliers théâtre** de Sophie Arnulf pour les enfants du centre socio-culturel de Saint-Agrève.



### JUIN

- *Histoires de rois*, un conte persan sur le thème de l'hospitalité, conçu et interprété par Guilda Chahverdi. Représentations et ateliers donnés aux collèges Louis Juvet de Saint-Agrève (Ardèche) et au collège de Tence (Haute-Loire)
- **Ateliers théâtre** de Sophie Arnulf pour les centres de loisirs de la Communauté de communes du Haut-Lignon.

# RETOUR SUR UN SPECTACLE DE JUIN

## HISTOIRES DE ROIS

UN CONTE PERSAN

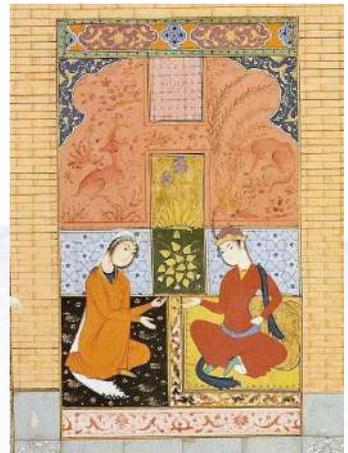
JEU ET MISE EN SCÈNE :

Guilda Chahverdi

TEXTE :

Conte extrait du *Livre des Rois* de Firdowsi, grand poète persan du Xe siècle.

Spectacle proposé uniquement au public scolaire.  
Représentation puis discussion en classe et atelier de pratique



Cette présentation est un extrait du spectacle *Histoires de Rois*, qui fut donné à Paris, Dijon, au Festival d'Avignon 2003, à Lyon, Samarcande, Fergana, Boukhara, Douchanbé, Khodjent, Kaboul. Le spectacle fut joué dans différents lieux : cafés, rues, théâtres, appartements, hôpitaux, gares, places de marché, centres de loisirs, librairies, bibliothèques, restaurants.

Guilda Chahverdi y réutilise la tradition du *naqâh*, du conteur traditionnel persan, qui, tel un passeur, narrait les histoires du pays, les guerres, la bravoure des rois, des héros de l'empire ou encore leurs aventures amoureuses. L'œuvre principale sur laquelle s'appuyait le *naqâh* reste le *Livre des Rois*, ouvrage poétique qui se compose de plus de dizaines de milliers de vers et qui figure parmi les plus grandes épopées de tous les temps.

Le conte proposé, extrait du *Livre des Rois*, pose la question de l'hospitalité. Le roi Barhâm se rend à la chasse. Lors de son déplacement, il est amené à se restaurer dans un village et à y passer la nuit. Il demande l'hospitalité à deux de ses habitants : un homme prospère et un modeste vendeur d'eau. Lequel des deux va-t-il le mieux recevoir le roi Bahrâm ?

# LES STAGES DU FESTIVAL

## - STAGE AVEC GUILDA CHAHVERDI

*ATELIER-THÉÂTRE SUR L'ART DU CONTEUR*

/// MERCREDI  
3 NOVEMBRE  
/// 19h30-21h30

/// JEUDI  
4 NOVEMBRE  
/// 19h30-21h30

/// DIMANCHE  
7 NOVEMBRE  
/// 10h-12h30 / 14h-16h30

MAISON DES BRETCHS  
**Le Chambon-sur-Lignon**

AMATEURS, ADULTES ET ADOS, PUBLICS DU CADA

**Pour les 3 séances**

**12€** TARIF NORMAL

**8€** TARIF RÉDUIT

-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi,  
bénéficiaires minima sociaux

## - STAGE AVEC GEOFFREY ROUGE-CARRASSAT

*LE JEU AU THÉÂTRE : COMMENT RESTER LUDIQUE ?*

/// DIMANCHE  
28 NOVEMBRE  
/// 10h-12h30 & 13h30-16h

AMATEURS, ADULTES ET ADOS

**Pour la séance unique**

**12€** TARIF NORMAL

**8€** TARIF RÉDUIT

-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi,  
bénéficiaires minima sociaux

SALLE DES ARTS  
**Saint-Agrève**

Mercredi  
**20**  
Octobre  
**17H**

THÉÂTRE  
JEUNE  
PUBLIC

# LES FABULEUX

## FABLES DE LA FONTAINE EN THÉÂTRE D'OBJET

PAR  
La Compagnie des Tropiques  
(Haute-Loire), repris d'un spectacle  
des Royales Marionnettes (Belgique).

DIRECTION ARTISTIQUE  
Sophie Arnulf

AVEC  
Sophie Arnulf,  
Marion N'Guyen Thé  
Julien Pillot

DURÉE  
45 min

Un spectacle familial, pour grands  
et petits (dès 6 ans).



Jean de La Fontaine compose à partir de 1668 le plus accessible et complexe des chefs-d'œuvre. Convaincue de l'actualité des *Fables* et de leur portée politique, la compagnie des Tropiques, en partenariat avec Les Royales Marionnettes, décide de porter un point de vue contemporain sur certaines d'entre elles. Le spectacle est composé de plusieurs formes courtes d'une quinzaine de minutes, jouées en théâtre d'objet. Le public y découvre, d'une fable à l'autre, autant d'univers, d'interprétations et de visions différentes de l'œuvre.

Les morales sont éclairées, actualisées et résolument décalées par les acteurs, qui passent avec impertinence du clownesque au sérieux, de l'intime à l'emphase. Ce spectacle encourage le spectateur, quel que soit son âge, à se forger son propre point de vue, mais aussi à cultiver son imaginaire et son intelligence émotionnelle. Grâce à la diversité des fables et de leurs propos, *Les Fabuleux* constitue un spectacle qui surprend, fait rire ou peut-être même pleurer, questionne, mais ne laisse personne indemne et satisfera aussi bien les enfants que les adultes.

**MAISON DES BRETCHS, Le Chambon-sur-Lignon**

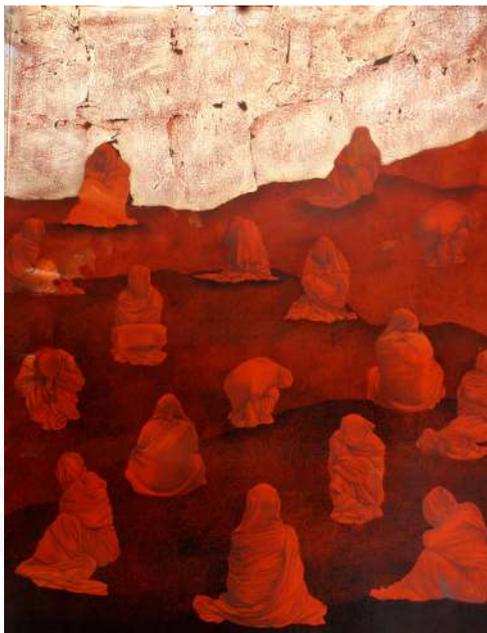
*Vernissage de l'exposition suivi de la soirée d'ouverture du festival*

EXPO  
SOIRÉE

Vendredi  
**5**  
Novembre  
**19H**

# CRÉER DANS L'INSÉCURITÉ

CRÉATION AFGHANE CONTEMPORAINE



MOHSIN TAASHA, LA RENAISSANCE DU ROUGE, SERIE, 2016

19 H VERNISSAGE DE L'EXPOSITION ET  
SOIRÉE D'OUVERTURE DU FESTIVAL :  
*Entrée libre sur réservation*

EN PRÉSENCE DE  
Guilda Chahverdi

ET DES ARTISTES DE L'EXPOSITION :  
Morteza Herati (photographe)  
Zahra Khodadai (photographe)  
Mohsin Taasha (peintre plasticien)

Guilda Chahverdi : COMMISSARIAT  
Agnès Devictor : CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE  
Anaïde Nayeبزadeh : SCÉNOGRAPHIE

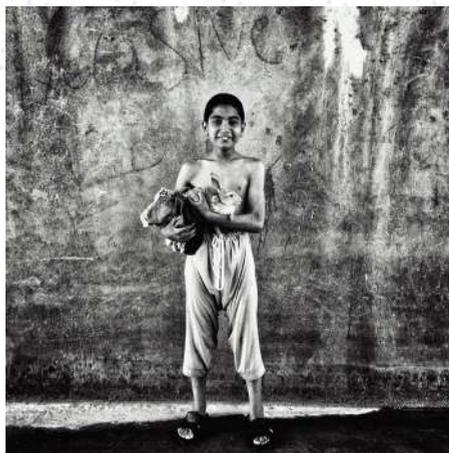
**SALLE DU BELVÉDÈRE, Le Mas de Tence**

**Exposition ouverte au public**  
**du 6 au 13 novembre, tous les jours de 10h à 18h**  
**Entrée libre**

À partir de 2001, après 20 ans de guerres et un gouvernement taliban hostile aux formes artistiques et aux pratiques culturelles, une nouvelle génération d'artistes a vu le jour en Afghanistan. Autodidactes — ayant grandi sous le régime des talibans sans voir d'images— ou ayant été formés dans des pays d'accueil, ces artistes semblent être au seuil de tous les possibles, sans héritage à assumer, ni classicisme avec lequel rompre.

Cette exposition donne à voir la création contemporaine afghane, loin des idées reçues et des attentes romantiques de l'Occident. Elle se focalise sur l'étrange et complexe dialogue qui se noue entre ces artistes et l'insécurité dans laquelle ils évoluent, et les réponses très variées qu'ils lui apportent. Non sans humour, ces artistes se font l'écho des aspirations de tout un pays en quête d'une paix et d'une sécurité toujours promises et jamais atteintes.

Donnée de novembre 2019 à mars 2020 au MuCEM à Marseille, l'exposition *Khar-mohra, l'Afghanistan au risque de l'art* a eu un retentissement international. Grâce à Guilda Chahverdi et à l'accord du MuCEM (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée), nous pouvons proposer à la population du plateau Vivarais-Lignon une exposition qui regroupe un grand nombre d'œuvres présentes dans cette édition initiale.



MORTEZA HERATI, LES GARÇONS DU FLEUVE, SERIE, 2016



MORTEZA HERATI, LES GARÇONS DU FLEUVE, SERIE, 2016

# FILM DÉBAT

SAMEDI  
**6**  
Novembre  
20H30

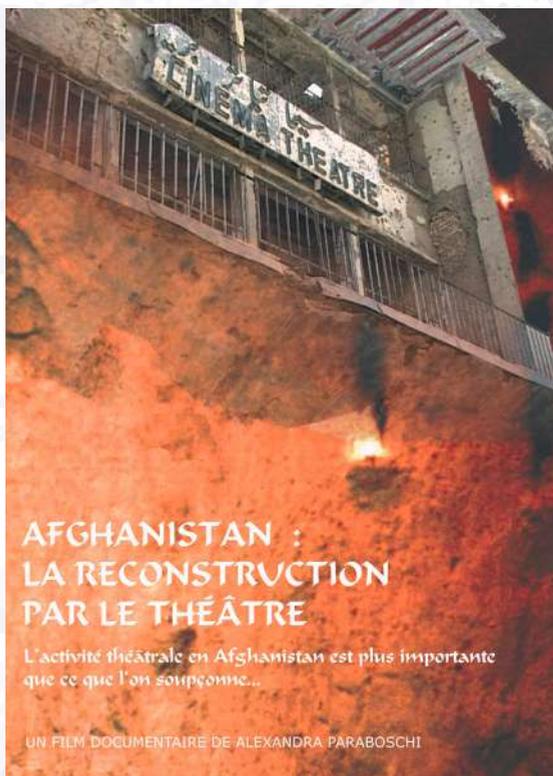
## AFGHANISTAN : LA RECONSTRUCTION PAR LE THÉÂTRE + RENCONTRE-DÉBAT AVEC GUILDA CHAHVERDI

UN FILM DOCUMENTAIRE DE  
Alexandra Paraboschi, France, 2008.

DURÉE :  
52 minutes de documentaire,  
+ 45 minutes de rencontre environ

Ce documentaire de 2008 nous plonge à une époque qui nous semble bien lointaine maintenant car il montre l'immense espoir de reconstruire l'Afghanistan sur des valeurs démocratiques après la chute des talibans en 2001. À cette époque, un festival national de théâtre est mis en place, de nombreuses compagnies théâtrales voient le jour, des femmes osent monter sur scène.

Ce film passionnant nous fait découvrir ces artistes engagés, qu'ils soient confirmés ou de la jeune génération, pleins d'ardeur et d'espoir, et qui voient dans le théâtre de leur temps une façon d'œuvrer à la paix. Grâce à ses multiples interviews, notamment avec Ali Raonaq, ce documentaire permet de nourrir une réflexion sur la place du théâtre et de l'art en général comme facteur de reconstruction d'une société et de ses valeurs.



**CINÉMA SCOOP, Le Chambon-sur-Lignon**

MARDI  
9  
Novembre  
20H30

FILM  
DÉBAT

# TRUE WARRIORS : KABOUL, LES GUERRIERS DE L'ART + RENCONTRE-DÉBAT AVEC GUILDA CHAHVERDI



UN FILM DOCUMENTAIRE DE  
Niklas Schenk  
Ronja von Wurmb-Seibel

PRODUCTION-DIFFUSION  
Arte - G.E.I.E, Allemagne, 2017.

DURÉE : 1H30  
+30 minutes de rencontre environ

Le 11 décembre 2014, tandis que la compagnie de théâtre Azdar, créée par Guilda Chahverdi, donne la première du spectacle *Battements de cœur : le silence après l'explosion* sur la scène de l'Institut français d'Afghanistan, une explosion survient dans la salle. L'attentat-suicide fait trois morts. La scène culturelle afghane en est radicalement bouleversée. Certains artistes se réfugient en Europe, d'autres choisissent de rester à Kaboul. Ce film poignant donne la parole aux artistes alors sur scène et au public présent ce soir-là et explore une réflexion sur les rapports que l'art entretient avec le courage et l'idée de résistance.

CINÉ TENCE, Tence

CONCERT  
DANSE  
POÉSIE

SAMEDI  
1 3  
Novembre  
20H30

## SANGEET QUINTET

MUSIQUES DES INDES, POÉSIE SOUFIE ET DANSE KATHAK



COMPAGNIE SANGEET QUINTET  
(RHÔNE)

DIRECTION ARTISTIQUE :  
Massoud Raonaq

Massoud Raonaq : CHANT,  
TAMPURA, HARMONIUM

Fredéric Commenchal : ROBAB

Samuel Bornand : SITARE

Pierre-Yves Voisin : TABLAS,  
PAKHAWAJ

Rafia Bon : DANSE KATHAK

DURÉE : 1h30

Créé en 2014 et situé en région lyonnaise, cet ensemble présente un « art total » au sens de la discipline appelée « Sangeet » dans les systèmes artistiques des Indes, qui réunissent chant, musique instrumentale, littérature, théâtre et danse.

*Sangeet Quintet* transporte le public vers un univers merveilleux, au carrefour de grandes civilisations, où la poésie et la danse expriment la richesse humaine des sages de l'Orient. Puisant dans les récits des grands poètes, philosophes ou mystiques soufis, tels que Rumi (XIII<sup>e</sup> siècle), Omar Khayyam (XII<sup>e</sup> siècle), Amir Khusrao (XIII<sup>e</sup> siècle), Hafiz (XIV<sup>e</sup> siècle) et tant d'autres, ce spectacle utilise aussi la grande tradition des danses classiques indiennes.

Ainsi la danse kathak, dont le nom est dérivé du mot *katha*, qui signifie « l'art de raconter une histoire », accompagne-t-elle l'esprit de poésie de ce spectacle « total ». *Sangeet Quintet* relie les différentes cultures dans un moment enchanteur grâce à l'universalité et l'humanisme des thèmes abordés.

LE CALIBERT, Le Mazet-Saint-Voy

SAMEDI  
**27**  
Novembre  
20H30

# THÉÂTRE CONTEMPORAIN

## ROI DU SILENCE

COMPAGNIE LA GUEULE OUVERTE (RHÔNE)

TEXTE ET JEU :  
Geoffrey Rouge-Carrassat

COLLABORATION ARTISTIQUE :  
Emmanuel Besnault

CRÉATION LUMIÈRES ET RÉGIE : Emma Schler

DURÉE : 1h + rencontre avec le public  
Tout public à partir de 12 ans

Avant de disperser les cendres de sa mère, un jeune homme pose l'urne funéraire sur la table de la salle à manger pour lui adresser une dernière fois la parole : aujourd'hui, il va rompre le pacte qu'il a signé avec lui-même il y a quinze ans. Avidé de sa réaction, il redonne corps et voix à la défunte. Mais sans cesse, le fils est interrompu par les pas du voisin au-dessus. Pourquoi ce bruit le trouble-t-il tant ?

*Roi du silence* est un spectacle sur la découverte du désir et l'acceptation de soi et de sa différence.

« Je ne voulais pas faire un énième spectacle sur l'homosexualité. Avant tout, je voulais raconter une histoire d'amour. (...) J'ai choisi de répondre à ces questions : pourquoi le silence est-il gardé si longtemps ? (...) N'y a-t-il pas une volupté dans la culpabilité ? Le coming-out ne serait-il pas une perte autant qu'une libération ? »



© Victor Tonelli

**SALLE DES ARTS, Saint-Agrève**

# TARIFS -

· SPECTACLE JEUNE PUBLIC *LES FABULEUX*

**Tarif unique 5€**

· EXPOSITION

**Entrée libre, participation libre**

· FILM DOCUMENTAIRE

**6 € Plein tarif**

**4 € Tarif réduit** (-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires minima sociaux)

· THÉÂTRE / CONCERT-DANSE

**12 € Plein tarif**

**8 € Tarif réduit** (-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires minima sociaux)

· GROUPES SCOLAIRES

**Tarif unique 4€**

**Gratuit pour les accompagnateurs**

# RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS -

[www.senonevero.fr](http://www.senonevero.fr)

[festivalapreslaneige@gmail.com](mailto:festivalapreslaneige@gmail.com)

OFFICE DE TOURISME DU HAUT-LIGNON

LE CHAMBON-SUR-LIGNON, LA MAZET-SAINT-VOY, TENCE : **04 71 59 71 56**

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE SAINT-AGRÈVE

SAINT-AGRÈVE : **04 75 64 80 97**

## L'ÉQUIPE DU FESTIVAL -

**Cécile Falcon** (DIRECTION ARTISTIQUE), **Flora Fontvieille** (ADMINISTRATION), **Thomas Ganz** (DIRECTION TECHNIQUE) et les techniciens de la Salle des Arts et du Calibert, **Pauline Martin** (GRAPHISME), **Albane Devouge** (COLLABORATION AU GRAPHISME), **Gaëlle Diraison** (PRÉSIDENTE DE SE NON È VERO) et les nombreux bénévoles ...

## LES ARTISTES ET TECHNICIENS INVITÉS -

**Guilda Chahverdi** (COMÉDIENNE, METTEUSE EN SCÈNE, COMMISSAIRE D'EXPOSITION), **Mohsin Taasha** (PLASTICIEN PEINTRE), **Morteza Herati** (PHOTOGRAPHE), **Zahra Khodadai** (PHOTOGRAPHE), **Anaïde Nayebzadeh** (SCÉNOGRAPHE), **Sophie Arnulf** (COMÉDIENNE METTEUSE EN SCÈNE), **Marion N'Guyen Thé** (COMÉDIENNE), **Julien Pillot** (COMÉDIEN), **Massoud Raonaq** (MUSICIEN), **Fredéric Commenchal** (MUSICIEN), **Samuel Bornand** (MUSICIEN), **Pierre-Yves Voisin** (MUSICIEN), **Rafia Bon** (DANSEUSE), **Geoffrey Rouge-Carrassat** (AUTEUR, COMÉDIEN, METTEUR EN SCÈNE), **Emma Schler** (RÉGISSEUSE).

## APRÈS LA NEIGE REÇOIT LE SOUTIEN -

du **ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Auvergne-Rhône-Alpes**, pour l'action culturelle, du **conseil régional Auvergne Rhône-Alpes**, du **conseil départemental de la Haute-Loire**, du **conseil départemental de l'Ardèche**, de la **communauté de communes du Haut-Lignon**, de la ville de **Chambon-sur-Lignon**, de la ville du **Mazet-Saint-Voy**, de **Tence**, de la ville du **Mas de Tence**, de la ville de **Saint-Agrève**.

## AVEC LE CONCOURS TECHNIQUE DE NOS PARTENAIRES CULTURELS -

Le MuCEM (Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée) de Marseille, les équipes des Offices de tourisme du Haut-Lignon et du pays de Saint-Agrève, AMA Théâtre, Les Lectures sous l'arbre, La Maison des Bretchs, Calibert en scène au Mazet, la Salle du Belvédère du Mas de Tence, la Salle des Arts de Saint-Agrève, Cinéma Scoop, Ciné-Tence, Chambon-Danse, le centre de loisirs de la communauté de communes du Haut-Lignon, le centre socio-culturel de Saint-Agrève, l'école du 45e parallèle de Saint-Agrève, l'école élémentaire du Chambon-sur-Lignon, le collège de la Lionchère de Tence, le collège du Lignon du Chambon-sur-Lignon, le collège Louis Juvet de Saint-Agrève.

## REMERCIEMENTS -

- **à nos mécènes du Chambon:** Intermarché du Chambon-sur-Lignon (Rémy Valette), Spar (Béatrice et Jean-Christophe), La pièce du boucher (Pascal et Audrey), La Petite Boulangerie, Boulangerie Passion et tradition, Hôtel Bel Horizon (Guillaume Chazot), Chambre d'hôte L'Aulne...
- **à nos bénévoles :** Nicole Falcon, Xavier Janssen, André Chazot, Nicole Viillard, Annie Gueirouard, Patrick Le Bot, Patricia Syren et tous les membres d'AMA Théâtre, Hélène Closset, Robert Lassey, Pierre Dubernard...
- **à toutes celles et ceux** qui vont nous aider particulièrement et que nous ne connaissons pas encore à l'heure de l'impression du programme...

